KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2595/95

af 7. november 1995

om salg ved almindelig licitation af vinalkohol til eksport

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 [2],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med [3], og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 377/93 [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 3152/94 [5], blev der fastsat nærmere bestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med;

der bør gennemføres almindelige licitationer for eksport af vinalkohol til visse caribiske og centralamerikanske lande for at sikre kontinuiteten i forsyningerne til disse lande;

størrelsen af sikkerhedsstillelsen for korrekt gennemførelse skal fastsættes under hensyntagen til en eventuel oplagring af en betydelig mængde alkohol i de berørte caribiske lande, sikre eksporten af den til salg udbudte alkohol inden for det første år af den periode, hvor de i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel fastsatte foranstaltninger for alkoholsektoren skal gennemføres, samt dens endelige anvendelse i brændstofsektoren;

de landbrugsomregningskurser, der anvendes til at omregne betalinger og sikkerhedsstillelser i forbindelse med almindelige licitationer i national valuta, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2192/93 om visse udløsende begivenheder for landbrugsomregningskurser i vinsektoren og om ændring af bl.a. forordning (EØF) nr. 377/93 [6];

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved fem almindelige licitationer med numrene 184/95 EF, 185/95 EF, 186/95 EF, 187/95 EF og 188/95 sælges i alt 375 000 hektoliter alkohol, der hidrører fra de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som det spanske, italienske og franske interventionsorgan ligger inde med.

Almindelig licitation nr. 184/95 EF, 185/95/EF, 186/95/EF, 187/95/EF og 188/95 EF vedrører hver især 75 000 hl alkohol 100 vol.

Artikel 2

Den til salg udbudte alkohol:

— er bestemt til eksport fra Fællesskabet

— skal importeres til og dehydreres i:

  — for almindelig licitation nr. 184/95/EF
    — Costa Rica
    — Guatemala
    — Honduras, herunder Swanøerne
    — El Salvador

  — for almindelig licitation nr. 185/95/EF, 186/95 EF, 187/95 EF og 188/95 EF i et af følgende tredjelande:
    — St. Kitts-Nevis
    — Bahamaøerne
    — Den Dominikanske Republik
    — Antigua og Barbuda
    — Dominica
    — De Britiske Jomfruøer og Montserrat
    — Jamaica
    — St. Lucia
    — St. Vincent, herunder de nordlige Grenadiner
    — Barbados
    — Trinidad og Tobago
    — Belize

[1] EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
[2] EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31.
[3] EFT nr. L 346 af 15. 12. 1988, s. 7.
[4] EFT nr. L 43 af 20. 2. 1993, s. 6.
[5] EFT nr. L 332 af 22. 12. 1994, s. 34.
[6] EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 19.

— Grenada, herunder de sydlige Grenadiner

— Aruba

— De Nederlandske Antiller (Curaçao, Bonaire, Saint-Eustache, Saba og den sydlige del af Saint-Martin)

— Guyana

— De Amerikanske Jomfruøer

— Haiti

— må udelukkende anvendes i brændstofsektoren.

Artikel 3

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser.

Artikel 4

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 13-18 og artikel 30-38 i forordning (EØF) nr. 377/93.

Artikel 5

1. Den deltagelsessikkerhed, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93, er på 3,622 ECU/hl alkohol 100 % vol. og skal stilles for den samlede mængde, der er udbudt til salg i forbindelse med den licitation, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning.

Vedståelsen af buddet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og stillelsen af sikkerheden for korrekt gennemførelse anses i forbindelse med deltagelsessikkerheden som primære krav som omhandlet i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85 [1]

Hvis buddet ikke antages, eller hvis tilslagsmodtageren har opfyldt de i foregående afsnit fastsatte betingelser, frigives deltagelsessikkerheden straks.

2. Sikkerheden for korrekt gennemførelse er på 30,19 ECU/hl alkohol 100 % vol.

Denne sikkerhedsstillelse frigives i overensstemmelse med artikel 34, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 377/93.

[1] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Artikel 6

1. Eksporten af den alkohol, der bortliciteres i henhold til den i artikel 1 omhandlede licitation, skal være afsluttet senest den 30. juni 1996.

2. Den bortliciterede alkohol skal være anvendt senest tre år efter datoen for den første afhentning.

Artikel 7

For at kunne tages i betragtning skal buddet indeholde angivelse af det endelige anvendelsessted for den tildelte alkohol og en forpligtelseserklæring fra den bydende om at ville respektere denne destination. Buddet skal ligeledes indeholde bevis for, at den bydende har indgået en bindende aftale med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et af de tredjelande, der er anført i artikel 2 i nærværende forordning, ved hvilken den pågældende erhvervsdrivende har forpligtet sig til at dehydrere den tildelte alkohol i et af disse lande og til at udføre den udelukkende til anvendelse inden for brændstofsektoren.

Artikel 8

1. Inden den bortliciterede alkohol afhentes, udtager interventionsorganet og tilslagsmodtageren en kontrolprøve, og prøven analyseres for at bestemme alkoholindholdet i % vol.

Hvis det endelige resultat af analyserne af prøven viser en forskel mellem alkoholindholdet i % vol. i den alkohol, der skal afhentes og det minimumsalkoholindhold i % vol. der er anført i licitationsbekendtgørelserne, anvendes følgende bestemmelser:

i) interventionsorganet underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag II, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom

ii) tilslagsmodtageren kan:

— enten acceptere at overtage partiet med de konstaterede egenskaber med forbehold af Kommissionens godkendelse

— eller afvise at overtage partiet.

I så fald underretter tilslagsmodtageren samme dag interventionsorganet og Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag III.

Når disse formaliteter er opfyldt, og hvis tilslagsmodtageren afviser varen, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti.

2. Hvis tilslagsmodtageren afviser varen, jf. stk. 1, leverer interventionsorganet ham omkostningsfrit et andet parti alkohol af den rette kvalitet inden for en frist på højst otte dage.

3. Hvis tilslagsmodtageren først kan afhente alkoholen mere end fem arbejdsdage efter, at han har godkendt partiet, på grund af forhold som må tilskrives interventionsorganet, skal medlemsstaten yde erstatning.

Artikel 9

Uanset artikel 36, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 377/93 kan alkoholen i de beholdere, der er angivet i den meddelelse fra medlemsstaterne, som er omhandlet i artikel 36 i forordning (EØF) nr. 377/93, og som er omfattet af de i artikel 1 i nærværende forordning nævnte licitationer, efter aftale med Kommissionen substitueres af de interventionsorganer, der ligger inde med den pågældende alkohol, eller blandes med anden alkohol, der er leveret til interventionsorganet, og dette kan bl.a. af logistiske grunde, ske indtil udstedelsen af et overtagelsesbevis for alkoholen.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

ALMINDELIG LICITATION 184/95 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	DEULEP Boulevard Chanzy F-30800 Saint-Gilles-du-Gard	72	12 310 5 431 9 149	35 + 36 35 + 36 35 + 36	Rå Rå Rå
	Port-La-Nouvelle Avenue Adolphe-Turrel Boîte postale 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	1	48 110	35 + 36	Rå
	Samlet		75 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i franske franc, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 75 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal :

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 184/95 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 23. 11. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger :

   a) en henvisning til almindelig licitation 184/95 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan :

   — SAV par délégation de l'Onivins zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. 57 51 03 03 ; telex 57 20 25 ; fax 57 25 07 05).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. Tilslag

Tilslagsmodtageren skal fremsætte bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt opfyldelse på 30,19 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.) over for det pågældende interventionsorgan senest på dagen for udstedelsen af et afhentningsbevis for den pågældende mængde alkohol.

ALMINDELIG LICITATION 185/95 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
ITALIEN	Dist. Soc. vinicola adriatica		1 650	39	Rå
	Dist. D'Auria SpA		2 000	39	Rå
	Industria italiana alcol		2 000	39	Rå
	Dist. SAPIS SpA		2 500	39	Rå
	Dist. SASRIV SpA		1 500	39	Rå
	Dist. Aniello Esposito Sas		750	36	Rå
	Dist. F. Palma SpA		2 500	36	Rå
	Dist. lavorazione sociale vinacce Modena Srl		2 500	35	Rå
	Dist. emiliane SpA		2 600	39	Rå
	Dist. Villapana SpA		2 500	35	Rå
	Dist. Mazzari SpA		3 350	35	Rå
	Dister coop Scrl		1 750	39	Rå
	Dist. Neri Srl		6 000	35 + 39	Rå
	Dist. Bonollo SpA		6 000	39	Rå
	Dist. centro adriatico SpA		1 500	35	Rå
	Dist. del Sud SpA		3 100	36	Rå
	Dist. Giacomo De Luca Sas		750	35	Rå
	CAVIRO Scrl		6 250	39	Rå
	Dist. di Trani SpA		5 000	39	Rå
	Dist. Sadz SpA		2 050	36 + 39	Rå
	DI.CO.VI.SA. Scrl		2 500	35	Rå
	Enodistil SpA		2 500	39	Rå
	Dist. Bertolino SpA		2 500	35	Rå
	Dist. Kronion Scrl		750	39	Rå
	GE.DIS. SpA		3 000	35	Rå
	Dist. Italcol		1 400	35	Rå
	Dist. F.lli Cipriani SpA		1 500	35	Rå
	Dist. G. Di Lorenzo Srl		3 500	35	Rå
	Dist. ind. chimica valenzana SpA		1 100	39	Rå
	Samlet		75 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i italienske lire, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 75 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal :

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 185/95 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 23. 11. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger :

   a) en henvisning til almindelig licitation 185/95 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan :

   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91 ; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03 ; fax 445 39 40, 495 39 40).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. Tilslag

Tilslagsmodtageren skal fremsætte bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt opfyldelse på 30,19 hl ECU/hl ren alkohol (100 % vol.) over for det pågældende interventionsorgan senest på dagen for udstedelsen af et afhentningsbevis for den pågældende mængde alkohol.

ALMINDELIG LICITATION 186/95 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
ITALIEN	Dist. Soc. vinicola adriatica		1 650	39	Rå
	Dist. D'Auria SpA		2 000	39	Rå
	Industria italiana alcol		2 000	39	Rå
	Dist. SAPIS SpA		2 500	39	Rå
	Dist. SASRIV SpA		1 500	39	Rå
	Dist. Aniello Esposito Sas		750	36	Rå
	Dist. F. Palma SpA		2 500	36	Rå
	Dist. lavorazione sociale vinacce Modena Srl		2 500	35	Rå
	Dist. emiliane SpA		2 600	39	Rå
	Dist. Villapana SpA		2 500	35	Rå
	Dist. Mazzari SpA		3 350	35	Rå
	Dister coop Scrl		1 750	39	Rå
	Dist. Neri Srl		6 000	35 + 39	Rå
	Dist. Bonollo SpA		6 000	39	Rå
	Dist. centro adriatico SpA		1 500	35	Rå
	Dist. del Sud SpA		3 100	36	Rå
	Dist. Giacomo De Luca Sas		750	35	Rå
	CAVIRO Scrl		6 250	39	Rå
	Dist. di Trani SpA		5 000	39	Rå
	Dist. Sadz SpA		2 050	36 + 39	Rå
	DI.CO.VI.SA. Scrl		2 500	35	Rå
	Enodistil SpA		2 500	39	Rå
	Dist. Bertolino SpA		2 500	35	Rå
	Dist. Kronion Scrl		750	39	Rå
	GE.DIS. SpA		3 000	35	Rå
	Dist. Italcol		1 400	35	Rå
	Dist. F.lli Cipriani SpA		1 500	35	Rå
	Dist. G. Di Lorenzo Srl		3 500	35	Rå
	Dist. ind. chimica valenzana SpA		1 100	39	Rå
	Samlet		75 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i italienske lire, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 75 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 186/95 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 23. 11. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation 186/95 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03; fax 445 39 40, 495 39 40).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. Tilslag

Tilslagsmodtageren skal fremsætte bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt opfyldelse på 30,19 hl ECU/hl ren alkohol (100 % vol.) over for det pågældende interventionsorgan senest på dagen for udstedelsen af et afhentningsbevis for den pågældende mængde alkohol.

ALMINDELIG LICITATION 187/95 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
SPANIEN	Tarancón	C-8	1 866	39	Rå
	Tarancón	F-3	26 604	39	Rå
	Tarancón	F-5	8 358	39	Rå
	Villarrobledo	17	38 172	39	Rå
	Samlet		75 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 75 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 187/95 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 23. 11. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation 187/95 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00; telex 23427 SENPA; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. Tilslag

Tilslagsmodtageren skal fremsætte bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt opfyldelse på 30,19 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.) over for det pågældende interventionsorgan senest på dagen for udstedelsen af et afhentningsbevis for den pågældende mængde alkohol.

ALMINDELIG LICITATION 188/95 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
SPANIEN	Tarancón	C-6	11 501	39	Rå
	Tarancón	D-6	26 283	39	Rå
	Tarancón	C-7	27 258	39	Rå
	Tarancón	C-8	9 958	39	Rå
	Samlet		75 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 75 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 188/95 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 23. 11. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation 188/95 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — SENPA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00; telex 23427 SENPA; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. Tilslag

Tilslagsmodtageren skal fremsætte bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt opfyldelse på 30,19 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.) over for det pågældende interventionsorgan senest på dagen for udstedelsen af et afhentningsbevis for den pågældende mængde alkohol.

BILAG II

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes :

GD VI/E/2 (Chiappone/Van der Stappen) :

— telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græske bogstaver)

— fax : (32-2) 295 92 52

BILAG III

Meddelelse om afvisning eller godkendelse af partier i forbindelse med den almindelige licitation med henblik på udførsel af vinalkohol i henhold til forordning (EF) nr. 2595/95

— Tilslagsmodtagers navn :

— Licitationsdato :

— Dato for tilslagsmodtagers afvisning eller godkendelse af partiet :

Parti nr.	Mængde (hl)	Lagerplads	Begrundelse for afvisning eller godkendelse af overtagelse